

C S FORESTER SOCIETY NEWSLETTER

Produced and edited by Dr C E Blogg for the C S Forester Society

Please send any contributions
you wish to be included in the
Newsletter by post or e-mail

Volume 2, Issue 12

July 2003

'DAUGHTER OF THE HAWK'/ 'SHADOW OF THE HAWK'

Many of C S Forester's books and stories have more than one title (even up to three). There is no official reason except that it maintained a slight difference between editions from the UK or the USA. The titles may even change between proof and final version (e.g. *Hornblower and the Atropos* was originally *Captain of the Atropos*).

The Hawk was written in 1926-28 between *The Voyage of the Annie Marble* and *Plain Murder*. It is described in John Forester's biography as "the most personal of his stories", a story of parental love with romantic overtones, a subject which John says his father "never otherwise touched and it seems entirely out of character until one knows about his personal life". Originally the story was of a retired general who, to secure his family's financial stability, married a young girl who was his ward, and could then receive his pension after his death. However, in the final version the Lieutenant General (*The Hawk*) dies of his wounds and passes on his daughter's name and address in London to Dawkins, one of his soldiers. Dawkins is imprisoned by the tyrant Eguia, but escapes, taking with him a pocketful of diamonds, stolen from the tyrant. He uses the proceeds to set himself up as a pillar of society.

Dawkins finds the daughter, Nina, now ten years old, in London. He becomes respectable, having hired a governess-cum-housekeeper and buys a small country house to live in. They have trips in a folding kayak in the local river. Dawkins then buys a cabin cruiser and they extend the range of their journeys. Dawkins contem-

plates marrying Nina. This mirrors some aspects of CSF's life. He, too, married a woman younger than himself, whom he had known as a child at school. Forester and his bride explored the waterways in England in a small punt ("*The Annie Marble*"). The story ends abruptly when Nina and Dawkins meet again after a short separation and Dawkins realises his ward has reached a "beautiful womanhood".

The similarities between the bachelor soldier devoted to his hero's child, living a life of some luxury, otherwise has little parallel in CSF's own career. The ease with which Dawkins, a mature, prison-hardened soldier, can 'adopt' an innocent ten-year-old is extraordinary and rather alarming.

The Hawk was first published in 1928 by John Lane at The Bodley Head Ltd., and the copyright relates to that. It was then published in the US by the Bobbs-Merrill Company as *The Daughter of the Hawk*. Because of the change in title, included on the copyright page is the statement: "Ad interim copyright established under the title *The Shadow of the Hawk*", to ensure that the copyright applied to this version also. I have been unable to find another instance of the copyright being described as "ad interim" when, for instance, comparing *The Happy Return* (UK) to *Beat to Quarters* (US). Similarly, interim copyright is not mentioned in either *The Age of Fighting Sail* or *The Naval War of 1812*.

Colin Blogg

NEXT MEETING

Saturday 4th October 2003

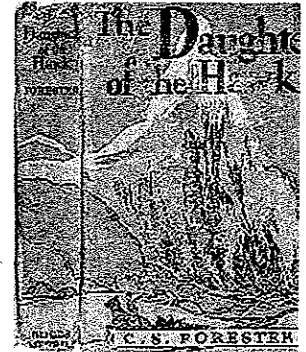
In Oxford

Details to follow shortly

Oxford is a beautiful city and wonderfully easy to get to by bus -

especially from London—8 buses an hour!

It is the most frequent intercity bus service in the world!



Inside this issue:

Membership list and details	2
Sea-faring novels— Front row discussion	3
Correspondence	4

Special points of interest:

- Next Meeting in Oxford 4th October 2003
- Information on CSF films—see Correspondence on page 4
- Membership list is of those who have paid subscriptions during the past year
- A further list is held of all previous members

C S FORESTER SOCIETY LIST OF MEMBERS IN TEN COUNTRIES

Can you add any more to the list?

United Kingdom

Professor John Bayley

Captain Don Beadle

Frank Bland

Dr Colin Blogg

Ray Bowes

John Bray

Lawrie Brewer

Leonard Bush

Martin Crane

Dr Peter Colvin

John Davies

Lois du Toit

Judith Edwards

Rev Martin Flowerdew

Sue Forbes

Dr Chris Glynn

George Gorniak

David Hammond

J R M Harvey

Trevor Hickman

W G Hills

Andy Hooker

Simon Karner

D N MacKay

Ken Mackenzie

Tony Meyer

Pat Millard

Richard Miller

Kevin Murphy

John H Norman

Richard Payne

Jean Perrott

Malcolm Philcox

David Pickup

John Roberts

Alan Robinson

Harry Royle

Chris Ruhl

Mark Rusher

Dr Svetlana Rutter

Dr Andrew Sargent

Dr Christopher Smith

David Stead

Adrian Taylor

Peter Tessier

Mark Thomas

Count Nikolai Tolstoy

R D Vaughan Davies

Guy Wareing

Graham W H Wells

Beryl Whipp

Bob Williams

Ray Wright

Australia

Alan Symons

Canada

Harold Boyd

France

Lt Cdr Ken Napier

Hungary

Dr Agnes Biharvari

Israel

Jehuda Straschnow

Mexico

Ivo Stern Becka

Netherlands

Bart Funnekotter

Dr Jetse Reijenga

Sweden

Steven Jarborg

U.S.A.

Leroy Ades

Ed Barnard

Ray Bergen

Steven Brainerd (Cont. page 3)

The C S Forester Society was founded in 1999.

The Society has 84 names on its list of members

Members of the Society come from ten different countries

Literary contributions are always welcome. Please send them to David Stead, Editor, 'Reflections', at 151 Walkeley Crescent Road, Sheffield, S6 5BA Or email; david-stead@lineone.net

SEA-FARING NOVELS

Radio 4 FRONT ROW Thursday July 3rd 2003

Francine Stock chaired a discussion on the genre of sea-faring novels. C S Forester had established the pattern of a series of novels based on a charismatic Royal Navy captain, and this had been followed by many others—in particular the O'Bryan Aubrey/Maturin series.

The panel included Douglas Reeman (Alexander Kent), John Colley, writer of the screenplay for the imminent O'Bryan movie (starring Russell Crowe), *Master and Commander*, and Andrew Benson, producer and director of the award-winning Hornblower series.

The popularity related to Britain being a maritime nation. Everyone had access to the sea. In the novels there is adventure and action. There is also an appeal and a romance about the sea—based on a morality with notions of duty and loyalty, sticking with your friends."

The public likes to see old-fashioned heroes. Part of the enjoyment is also seeing something which is not part of our daily lives. John Colley found the O'Bryan novels to be highly regarded. "He seemed somehow to be able to place himself in the early nineteenth century so completely that one becomes immersed, not so much in the story as the whole floating world which his characters inhabit, and this is his main achievement." "The books are like episodic Dickensian novels. The whole seventeen novels flow on, from one to the

next." The description of sea, wind, weather and remote places particularly appealed. Naval fiction travels well. Alexander Kent is a best-selling author in the Far East and Germany.

Andrew Benson was surprised by the international success of the Hornblower series—particularly in America. He thought the appeal was in the characters, the world which they inhabit and the moral codes they try to adhere to. He thought the description of them "as the English version of the Western" was not bad. The sense of a frontier appeals. The other elements are men in uniform, good-looking young men in uniform and exciting backdrops.

The influence of the Hornblower novels is extended beyond tales of the sea. For instance, Gene Roddenberry who started Star Trek, read all the Hornblower novels before beginning Star Trek, and you can see the similarities in the two sagas (except that one was set on a ship and the other on a space-ship). They were stories of loyalty and affection as well as stories of ships firing bullets into each other. The characters in O'Bryan novels function as a family—Aubrey is the father, Maturin the mother, and the crew are the family. One hundred and thirty-two men are the children: a tale of a floating family in a wooden boat.

An edited version by Colin Blogg

Sea-faring Novels
O'Bryan books are published by Harper Collins
Man o' War by Douglas Reeman is published by Arrow
Videos and DVDs are available of the Hornblower series (see page 4)

MEMBERSHIP LIST (Cont.)

U.S.A. (Cont.)

H. Bolton

James Broshot

Colman T. Clohosey

Mark Corrison

John Dempsey

George Forester

John Forester

Dan Hanby

Dr Donald Hines

Mary Keesling

Ronald Meister

Walter Peterson

Arnold Romberg

Mike Rutstien

Eric Snyder

Professor Sanford Sternlicht

John Underhill

C Diane Williams

25th June 2003

The list contains those who have paid subscriptions during the past year. A further list is held of all those who have paid in the past. Please advise the editor of any errors or omissions.

An unexpected use for Hornblower films was noted to be in the "teaching of management skills" to young offenders. Hornblower was described as a perfect example of a leader leading from the front. Any other unexpected uses?

Please send any contributions
you wish to be included in the
Newsletter by post or e-mail
admin@csforester.org

11 Park Town
Oxford OX2 6SN

admin@csforester.org

STOP PRESS

C S Forester Society's publi-
cations of short story and
novel manuscripts.

Andy Hooker has managed to scan
all the Society's manuscripts. He is
busy editing the result and we are
now moving closer to being able to
publish

CORRESPONDENCE

From Harold Boyd

I remember seeing the movie Capt HH
(Peck and V Mayo) at the theatre. Recently
I saw it again on TV. I was annoyed when I
realised that, for TV viewing, they had cut
out all that 'stay at the chateau' part! So be
warned, it was disappointing. I suppose
they have to get it into the 2-hour format
and to include all those commercials and of
course the movie was an attempted saga
trying to squeeze all three of the first
books into one movie.

Does anyone know the title of the movie of
"Brown on Resolution" with Jeffrey
Hunter, I think (I heard he died quite
young)? I'm still looking, if you can help.

Editor's reply: There are two filmed ver-
sions. The WWI version is "Sailor of the
King" with Michael Rennie and Jeffrey
Hunter. The WWII version has 4 titles—
"Torpedo Raider", "Brown on Resolution",
"Forever England" and "Born for
Glory" (1935), produced by Gaumont, 80
mins. Black/white, starring John Mills, Betty
Balfour, Jimmy Hanley, Howard Marion
Crawford, H G Stoker

CORRESPONDENCE

From Richie Hall

I am mailing you on behalf of my parents. They wish to know about
all the films that have been made from your books. If you could tell
me about them or where I could find such information, I would be
most grateful.

Editor's reply:

Films made of CSF's novels and original screenplays are:

The African Queen, 1951

Born for Glory (1935) and Sailor of the King (1953), both based on
Brown on Resolution

Eagle Squadron (1942)

Forever and a Day (1943) - a propaganda film

Commandoes Strike at Down (1943)

Captain Horatio Hornblower (1951)

The Pride and the Passion (1957) from The Gun

Sink the Bismarck (1960) based on Hunting the Bismarck

Editor's note: There are sure to be others which members know

From Willow Arune, Vancouver

One book is missing from your bibliogra-
phy: "Hornblower—One More Time",
published in 1976 by the Bolitho Society in
Tacoma, Washington. The book collected
the missing short stories of Hornblower
lore from "The Saturday Evening Post" that
did not make it into other collected works,
along with the poem "Hornblower and I"
and other material. The forward was writ-
ten by Douglas Reeman ("Alexander
Kent"). A total of 250 copies were printed
and sold. I was the editor of that publica-
tion, which was intended to fill the missing
gap and completed with the help of For-
ester's widow and family.

Editor's reply: We will follow this up

From Pavel Halla, Czech Republic

I'm from Czech Republic. I live in Plzen. I
like very much the Hornblower Saga from
C S Forester, but in Czech Republic we've
got only first 4 books. I want information,
where I can buy the first title: The Happy
Return. Please write me the address for
the shop. Thank you very much.

Editor's reply: abebooks.com for starters!